

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

TEATRO DEFENSORA SOLLERENSE

Hoy y mañana, días 23 y 24 Abril de 1927

GRANDIOSO ESTRENO DE LA SEGUNDA JORNADA DE

¡EL EXITO MAGNO DE LA TEMPORADA!

EL SOL de MEDIANOCHE

LA PIELICULA CUMBRE DE 1927

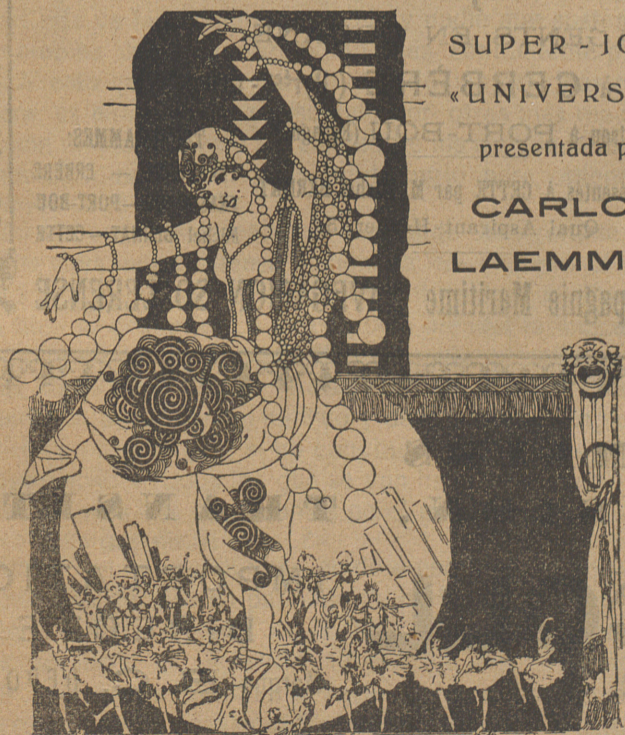
por **LAURA LA PLANTE** y **PAT O' MALLEY**

Rutilante cabalgata de vivas emociones :-: Revista fantástica de modas

:-: Panorama exhuberante de belleza :-: Apoteosis de elegancia :-:

¡Lo más grande, lo más bello, lo más esplendoroso que se habrá presentado jamás!

¡El Nom Plus Ultra de la cinematografía moderna!



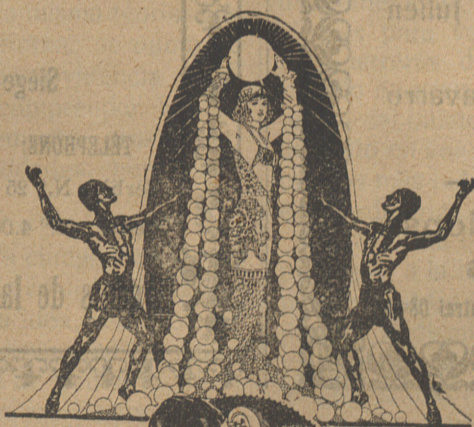
SUPER-JOYA

«UNIVERSAL»

presentada por

CARLOS

LAEMMLE



LAURA
LaPlante

PAT
O'Malley

Digna sucesora de las dos grandes producciones Universa «El

Fantasma de

la Opera» y

«El Jorobado

de Ntra. Sra.

de París.

Historia de amor de una Reina del Cuerpo de Baile Imperial — Un Gran Duque Ruso — Un Príncipe Industrial y un joven Oficial sin fortuna.

HIPNOTIZANTE — CONMOVEDOR — FASCINANTE Y ATREVIDO ES ESTE TORBELLINO DE INTRIGAS Y DE AMOR DE LA DESLUMBRANTE CORTE RUSA DEL TIEMPO DE LOS ZARES.

Aventura que atrae como un abismo florido



El Sol De Media Noche

Pompa, Vestuario, Exuberancia y riqueza prodigada sin límites en esta radiante obra maestra de la pantalla.

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'66 m. largo

IMPORTATION EXPORTATION MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison à PORT-BOU (Espagne)

Cerbère N.° 25 Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

Cette N.° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:

TRASBORDO — ERBÈRE

TRASBORDO—PORT-BOU

Michel BERNAT—CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

MARSEILLE

IMPORTATION
DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

AVIS.—Voir les prix et comparez la marchandise avant de passer les ordres ailleurs les grandes quantites de dattes reçues a la commission en plus d'achats importants, permettant de faire des prix exceptionnels.

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D. ANTONIO CASTAÑER OLIVER

falleció en el Puerto de esta ciudad el día 21 de los corrientes,

A LA EDAD DE 51 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

===== (E. P. D.) =====

Sus atribulados esposa, D.^a Bárbara Vicens Mayol; hija D.^a Rosa Castañer Rullán; hijo político, D. Miguel Colom Deyá; padres políticos; hermanos: D. Jorge, D. Bartolomé y D.^a Catalina; hermanos y hermanas políticos; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican asistan al funeral que en sufragio del alma del finado se celebrará el próximo miércoles, a las nueve, en la iglesia de San Ramón de Penyafort, del Puerto, o que de otro modo le tengan presente en su oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

Realidades que se imponen

Viene siendo un tópico muy común aquello de que para estimular el turismo es preciso previamente darle toda clase de facilidades, ya sea económicas ya de confort. Es ya tan común, que no hay nadie que sustente esta misma teoría que no lo emplee como su argumento más contundente para reforzar su punto de vista. Y esto que para la generalidad de las personas es de una evidencia abrumadora, es aún negado y discutido por otras más reacias a comprender la idiosincrasia de las gentes y la realidad de los hechos. Frecuentemente, esas personas suelen tomarlo aún como subterfugio para obtener facilidades, pero nada más lejos de la verdad.

Hace años, bastantes años, a raíz de inaugurarse nuestro ferrocarril, una persona cuya larga, intensa y anónima labor en pro de nuestra ciudad querida no le será nunca reconocida suficientemente y cuyo nombre por delicadeza nos callamos, hizo se propusiera a quien podía atender la indicación la idea de establecer con la conveniente rebaja, billetes de ida y vuelta a Palma para los domingos y días festivos en nuestro ferrocarril. Esta medida, que había de redundar enormemente en beneficio del público y de la propia Compañía, fué rechazada de plano y con un argumento, si no convincente, al menos paralizador de todo intento de insistencia: «Todos los que se van han de volver», se dijo, despreciándose por las razones que exponíamos en el párrafo anterior aquello otro de: «¿Y los que se irían que no se van...?»

Ahora que la realidad ha venido a confirmar el acierto de esa iniciativa de la persona aludida, nos ha parecido de perlas para ser tratado aquí este tema capitalísimo, porque, además de la satisfacción que representa para quien previó antes que nadie las necesidades futuras el ver confirmada en un todo su certera visión, se presta también a sacar una consecuencia provechosa, que debiera tenerse en cuenta para cuando esté electrificado el ferrocarril.

En poco tiempo hemos visto organizarse tres trenes en tarde de día festivo con billetes económicos de ida y vuelta, y estos para parangón de las dos apuntadas teorías creemos son suficientes. La iniciativa ha sido coronada por el éxito más lisonjero. ¿A qué ha sido debido? ¿Al entusiasmo deportivo? En parte creemos que sí, pero estamos convencidísimos, como creemos lo están los directivos del deporte local y como suponemos no lo duda nadie, que ese entusiasmo no se hubiera manifestado en la misma proporción si el precio del pasaje hubiera sido el normal. Abonan esta creencia nuestra algunos hechos que hemos podido constatar. Nos consta que hay personas que, sin interés alguno por la lucha deportiva, han ido a verla, no obstante, aprovechando la oportunidad de la rebaja del tren. Más aún: sabemos que otras ni siquiera han ido al

campo de fútbol aún habiéndose trasladado a la capital. Y finalmente del tren del domingo de Ramos, en cuyo día no había partido concertado, y si sólo la feria tradicional, no es una demostración aún más clara de que no andamos del todo descaminados al apoyar la teoría que venimos sosteniendo?

Cuando se le dan facilidades, la gente viaja; esta es la verdad. El motivo frecuentemente es lo de menos, pues que para aliciente cualquier cosa basta. Hoy es para ver un partido de fútbol; mañana una corrida de toros; pasado, unas carreras de bicicletas; otro día una fiesta o una simple función teatral, cuando no para pasar la tarde paseando por el Borne. Lo esencial está en el precio del billete y 6'60 o 5'10 por persona es un dispendio que puede efectuarse de tanto en cuanto, pero no con la frecuencia con que uno lo haría de ser estos precios más reducidos. Véase, pues, en las 4'30 o 3'30 el éxito de esos trenes extraordinarios que hemos citado como ejemplo.

Claro está que todos los que se van han volver, como se contestó en un principio a la indicación que se consideró disparatada o improcedente entonces, pero que al fin ha sido reconocida como provechosa y eficaz, puesto que no es pérdida la disminución del precio, como hubo quien supuso, sino lo contrario, ya que de todos modos el tren ha de hacer el viaje, con más o menos pasajeros. Y ¿no es más conveniente que se aumente el número de éstos, ya que los gastos son los mismos y el exceso puede dar un aumento de ingresos más que suficientes para cubrirlos?

Si se quiere que la electrificación del ferrocarril dé el rendimiento que de ella se espera, existen dos factores igualmente importantes que no debieran olvidarse al efectuar el cambio de la tracción a vapor por la eléctrica y que el pueblo viene señalando ya para que puedan ser resueltos en su día y de acuerdo con sus necesidades. Son estos el servicio cada hora o un mínimo de diez o doce viajes diarios y la rebaja del precio del billete a fin de que alcance éste el máximo de 1'25 o 1'50 ptas. el viaje en segunda.

Si se atienden ambos extremos no hemos de tardar en ver tomar a nuestro ferrocarril una vida próspera y progresiva, como no llegó a alcanzar jamás. Aquellos que aún confiaban en un mejoramiento del franco que devolviera a nuestra población su pasado esplendor, y de consiguiente su mayor vitalidad económica, suponemos deben variar de criterio ante esa otra realidad que se impone con la fuerza aplastante de su propio peso. Sóller, de momento, no tendrá más vida que aquella que le demos sus actuales habitantes o la que le sepamos proporcionar con los medios con que contemos. Por lo tanto, si se quiere aumentar el tráfico, debe principiarse para dar al público esas facilidades económicas y de servicio que solicita, cuyas pruebas efectuadas últimamente han dado tan soberbios resultados. Esta es, creemos, la única manera de que la gente se acostumbre a salir de su casa y tenga el viaje a la capital como un simple paseo en tranvía, que es como debiera ser considerado en realidad.

Futbolístiques

Dos memorables empats
El partit de Pàsqua a Sóller

Sóller F. B. 1 (Carrasco)
Mediterráneo F. B. C. 1 (penalty)

La Copa Sóller que per iniciativa sollerica s'han disputat en dos partits els primers equips del Sóller i el Mediterráneo, sense que fins aquí cap dels dos equips haja pogut pendre ventatja, ha donat lloc a dos partits magnífics, sobretot el segon, que han donat lloc a que fos per tothom reconeguda la excel·lent classe de joc del Sóller, fins i tot en camp advers, amb àrbitre advers i davant un públic tan advers, insultador i baladrer, com la gran majoria del que es reüní dilluns en el camp de l'Espanyol de Ciutat.

—Servi ademés el segon d'aquests partits perquè es posàs de manifest l'augment i afermament cada vegada més intents de l'afició sollerica, puix tractant-se només d'un partit amistós, el tren que partí cap a Ciutat a la una i mitja se'n anà ben estibat d'aficionats sollerics.

El partit del diumenge a Sóller, encara que molt ben jugat i a gran tren, i no mancat d'emoció, ha quedat reduït per les circumstàncies com a preliminar i a segon terme. El bo fou el del dilluns. Així és que el resenyarem en poques paraules.

Arbitrava el Sr. Miquel, amb l'encert i la voluntat que acostuma. S'aliniaren els equips pel següent ordre:

Sóller F. B. Galmés—Martorell, Ametller—Vidal, Castanyer, Mora—Puig, Carrasco, Arnau, Frontera, Castro.

Mediterráneo Colomina—Duran, X—Mora, Tugores, Oliver—Reynés, X, Maña, Cantos, Serra.

El primer temps fou molt igualat, de joc molt mogut, intervinguent els porters amb noble encert moltes vegades; tant En Galmés com En Colomina feren un dels seus millors partits. S'arribà al descans amb empat a zero.

Als quinze minuts del segon temps hi hagué un corner quantre els locals, disputat àsprement, i que al cap d'unes quantes jugades fou rematat en plena melée cap a la banda on En Galmés no podia ésser-hi. Hi era però En Castanyer qui en no poder impedir el gol d'altra manera l'atura amb la mà, pitant-se penalty, que es convertí en el primer gol del capvespre, donant ventatja an el Medi.

No durà gaire ja que poc després, un corner contra els ciutadans, tret en gran justesa p'En Mora fou rematat a la xerxa p'En Carrasco, qui establí d'aquesta manera un empat que ja no havien de veure desfet en la resta del partit. A partir d'aquí, els nostres dominaren intensament, posant a prova la defensiva del Medi, que jugà així mateix amb un poc de xamba, encara que no amb tanta com en el dia després.

Els corners que es llençaren quantre el Medi duplicaven ben bé en nombre els que es tragueren quantre el Sóller. Sobretot al final n'hi hagué amb abundància.

Se jugà per les dues parts amb certa duresa, sense arribar a la violència ni abusant d'Incorreccions.

De la davantera sollerica brillaren molt En Frontera i En Carrasco, brillant a estones En Castro i N'Arnau. En Puig semblava anar recuperant forma, però no feu ni de molt el bon partit del dia següent en que a la davantera tots se superaren a ells mateixos.

En Castanyer feu de mig centre un de sos millors partits, acompanyant-lo bé En Vidal i En Mora. N'Ametller estigué excel·lent com sempre i En Martorell tengué igualment un capvespre dels bons. En Galmés, millor que mai.

El Medi jugà millor el diumenge que el dilluns, en lo que es refereix a davant i mitjos. Ara el tercer defensiu millorà encara la seva actuació. El defensa esquerra i l'interior dret, novells a l'equip, produïren bona impressió, encara que no superin gaire als seus antecessors.

El resultat i el joc dels dos equips deixà satisfeta a la nombrosa concurrència, encara que no es mostrava gaire optimista pel partit de l'endemà.

El partit del dilluns a Ciutat

Sóller F. B. 3 (Carrasco, Puig, Mora)
Mediterráneo 3 (Maña, Serra 2)

Un dels millors, sinó el millor partit que han fet els nostres, que es guanyaren entusiasmats i ben merescuts elogis de tots els diaris de Ciutat, els cronistes dels quals donaren an aquest partit gran importància.

La llegenda del joc brut que alguns equips que en són molt més efectats han volgut carregar al Sóller, lo mateix que la influència del camp d'En Mayol en les seves victorioses actuacions s'esval poc menys

que absolutament, ja que sense jugar ni de molt tan dur com els seus adversaris el joc vistós i eficaç dels davanters sollerics s'atragueren la admiració fins dels mateixos adversaris més fanàtics. Durant el segon temps i a la mitja hora de prolongació el prestigi del Sóller feu una puja considerable. Perque, lectors, hi havia que veure-hu! L'arbitratge, en veritat, fou catastròfic i amb clara tendència d'afavorir als del Medi, probablement per guanyar-se la simpatia de la gran majoria de baladrers espectadors qui no felen precisament del Sóller l'objecte de les seves preferències. Unànimement i espontàniament la Premsa ciutadana censura la desencertada i parcial actuació del Sr. Grauches, que s'havia mostrat un acceptable referenc en altres ocasions. Creim que tot obé a lo que l'impressionà l'actitud molt escassa de correcció del públic. D'aquell públic que tirava pestes del públic de Sóller, casi solament per lo que havia sentit a dir a qualche jugador o soci dins un cafè en el despit de la derrota que atribuirà a qualsevol causa que no sia la superior classe dels contraris.

Per aquest camí si que hi van a que els aficionats sollerics s'alinuynin de la benevolència que ha estat fins aquí la seva característica.

A l'entrar al camp els nostres jugadors ja es pogueren sentir insults a l'engròs i frases poc correctes. A la sortida, passant dins els cotxes també era qüestió de taparse les orelles per no sentir la xiuladissa. An això es reduïx l'afició dels ciutadans, que durant el joc procuren molestar i provocar tot quant poden. I xerren del públic d'aquí qui lo més que fa és encoretjar els seus. I una cosa és encoretjar els seus i una altra insultar els altres.

El mot de la fin d'aquesta digressió és que els aficionats sollerics procurin no imitar als que els nostres jugadors haguieren de sofrir dilluns en el camp de l'Espanyol que durant el segon temps no tenien aturador, però que davant la superioritat manifestíssima dels nostres en la mitja hora de prolongació ja havien acabat el repertori.

Els equips s'aliniaren igualment que el dia abans, amb la sola diferència de que N'Ensenyat substituïa En Martorell a la parella defensiva del Sóller.



D. Bartolomé Arbona Casasnovas

Falleció en esta ciudad el día 8 de los corrientes

A LA EDAD DE 86 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus desconsolados sobrino, D. Bartolomé Arbona Vives; sobrina política D.^a Catalina Oliver Vicens; la hija e hijo político de éstos, D.^a Catalina Arbona y D. Joaquín Pastor, y los demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta irreparable pérdida y les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Arbitrava el col·legiat Sr. Gauches, i eren linesmans els Srs. Miquel y Bonet. De tot-duna el Mediterráneo. afuat pels incondicionals supporters s'imposà una mica, no obstant el joc no se'n ressentia molt, i els avenços eren ben duits per les dues bandes.

Als vint minuts el Medi logrà el primer gol amb una arrancada impetuosa i desbordant, sense res de combinacions. En Galmés se tirà amb valentia i tres davanters mediterranis s'hi abocaren furiosament, logrant En Manya el primer gol sense xutar ni res ja que acompanyaren la pilota fins a la xerxa.

El segon gol, deu minuts després, fou d'execució semblant. Aturant un avenç d'En Reynés En Mora passà la pilota an En Galmés rasa i de molt aprop, però entraren ràpids En Cantos i En Serra, marcant aquest el gol, a pesar de l'esforç que feu En Galmés per impedir-ho. Dos a zero a favor del Medi, a un camp de Ciutat i amb un públic cada vegada més engrescat i hostil, confiant en la ventatja dels seus.

Els nostres no s'apuraren gaire. Inten sificaren els davanters els seus avenços ben duits amb més precisió i cobertjança i xutant a porta sense perdre ocasió. En un d'ells, després d'un fort xut que havia anat a barra, remata En Carrasco fort i col·locat el gol que començà a donar coratge als jugadors i als aficionats sollerics que havien anat a veure'ls. Amb joc molt igualat, cada vegada més serè per part dels nostres a pesar de les contínues arbitrariedats del referenc que castigava quantre els nostres les faltes dels altres, s'arribà al descans.

El segon temps, se caracterisà pel domini dels nostres, que sobretot en haver lograt el segon gol rematant En Puig a la xerxa una vistosa combinació entre ell, En Frontera i N'Arnau, se feu ja una cosa definitiva.

El Medi feu després un gol en que hi tengué molt poc que veure aquest equip. En Vidal havent interceptat un avenç del Medi, per aclarir amb més potència i seguretat envià la pilota alta an En Galmés; aquest anà an recullir-la però es desorientà veient que En Serra li era aprop i fela inció d'entrar li, perdent la pilota, sense que se li acudís un recurs d'aturar l'extrem esquerra ciutadà qui sense gaire pena dugué la pilota a gol. Dins l'àrea de penalty només hi havia En Galmés i En Serra.

Fou una badada d'En Galmés que certament podia passar-li a qualsevol de més campanilles, i que se li pot ben dispensar per lo molt i bé que feu en aqueix partit i en el del dia anterior.

Aqueix desempat inesperat esperonà fortament l'amor propi dels nostres que es lliuraren a un atac ordenat i persistent, ben sostengut per N'Ensenyat qui havia canviat de lloc amb En Castanyer, i aquest canvi, junt amb el que feren En Mora i En Castro semblà beneficiar bastant l'equip.

Un corner quantre el Medi tret p'En Puig amb la justesa acostumada donà lloc, després de breus jugades a una capcinada d'En Mora que establí l'empat a 3 definitiu.

Hi hagué un incident entre En Duran i N'Arnau en que intervingueren alguns jugadors d'un i altre bàndol, intervinguent altres jugadors, amb referenc i linesmans per pacificar els ànims.

Però el Sóller ja s'havia imposat de tot, i tots els espectadors creien de justícia que si havia de fer-se un altre gol, hauria d'esser a favor dels nostres.

Però acabà el temps reglamentari sense haver variat gens el score.

Hi hagué un descans de deu minuts, començant-se tot seguit la prolongació de mitja hora amb dos temps.

El primer temps fou un domini absolut, completíssim del Sóller, fins an el punt de que cap davanters Mediterráneo logrà passar en els quinze minuts la retxa del mig camp. La mala, sort, En Colomina i les barres feren infructuós el bombardeig a que donà lloc aquell embotellament.

Durant el segon temps el Medi feu algunes desordenades revivèies, però com a equip, ja ho existia feia estona. Es que jugaven molt els nostres!

Les situacions de gran perill abundaren extraordinàriament davant la porta d'En Colomina, però sempre l'encert dels nostres davanters en els avenços contrastà amb la seva desgràcia davant porta perquè les barres se pactaren a favor del Medi, i ademés En Colomina estigué molt bé i molt afortunat. El Sóller, si en futbol hi hagués lògica, hauria d'haver guanyat ben bé de dos gols. No obstant a darrera hora encara el Medi hauria pogut fer un gol en un avenç isolat que anà a corner, aclarint sens conseqüències.

Els nostres demostraren més fons i resistència que els del Medi puix al final aquests ja se'n afluiaven d'esser-hi presents en treure els fores, i la defensiva era una cosa desesperada per l'esgotament general.

Se tregueren quantre el Medi 14 corners, i 4 quantre els nostres, repartits 5 al primer temps, 3 al segon i 6 a la prolongació pel Medi, i 2 al primer temps, 1 al segon i 1 a la prolongació pel Sóller. Es un detall interessant.

Els nostres tots estigueren molt bé, destacant N'Arnau, N'Ametller i En Carrasco. En Puig se rescabala amplament d'anterior actuacions fluixes. En Castro en passar de mig fou una verdadera revelació, per un afluir és bé tenir-ho en compte. I en el camí de les alabances podríem anomenar-los a tots.

Del Medi el millor En Colomina, seguint-lo els defenses. Tot la resta, de mig segon temps en avall ja no existí.

La Copa queda en litigi, i sabem que no es jugarà fins a mitjan Maig, i donarà lloc segurament a un partit magúfic.

Sabem que l'Espanyol ha sol·licitat jugar amb els nostres un partit en el seu camp i corren rumors de que l'Atlético vol oferir una copa per jugar-la en dos partits, un a Sóller i un a Palma. I la Copa Sport... Decididament el Sóller va fent-se bon cartell i ens esperen emocionants encontres.

Demà, la copa dels reserves

Per demà a les cinc de l'horabaixa està anunciat un partit entre el reserva del Sóller i el Mediterráneo que serà el primer dels dos concertats entre aquests dos equips, a jugar-se en el camp de Sóller per disputar-se la Copa Juvenil. La valua dels elements que integren els dos onzes reservistes ens és prou coneguda i no és arriscat pronosticar que els partits seran disputadíssims i no mancats de bellesa. Uns i altres, volguent fer un paper lluit s'entrenen a consciència.

Espanya guanyà a Suïssa

Diumenge passat a Santander jugà una selecció espanyola, mancada per cert de bastants elements notabilíssims quantre l'equip nacional de Suïssa. Així i tot guanyà Espanya d'un gol a zero, marcat pel centre davant, Oscar.

L'equip era: Zamora—Juanín, Portas—Prats, Carmelo, Va'derrama—Lafuente, Goiburu, Oscar, Galatas, Olaso.

Campionat d'Espanya

Arribà diumenge passat al seu període al·güd, els quarts de final. El Barcelona

SOCIEDAD DEPORTIVA SOLLERENSE

Mañana, domingo, día 24 de Abril de 1927

A las 3 y media de la tarde

Gran Circo Italiano

Espectáculo sano para los niños y divertido para los grandes

A las 5 y cuarto de la tarde

COPA JUVENIL MEDITERRANEO F. C. y SOLLER F. B. (Equipos Reservas)

guanyà al Betis de Sevilla per 4 a 1, el R. Madrid a l'Europa per 2 a 0, el Sporting de Gijón a l'Irún per 3 a 2, i l'Arenas al Celta de Vigo per 3 a 1. Demà se repetixen els mateixos partits en el camp dels qui han perdut, ja que tothom guanyà a ca-seva.

Campionat

El resultat del partit semi final jugat diumenge darrer donà el següent resultat: Atlètic 1- Libertad 1.

Demà se jugaran aquests: Felanitx-Libertad; Ibèric, Atlètic, en els camps anomenats en primer lloc.

La classificació actual és la següent.

Table with columns: Equips, Partits (Jugats, Guanyats, Perduts, Empatats), Gols (A favor, En contra), Punts. Rows include Libertad, Athlètic, Felanitx F. C., and Ibèric.

REFLY II.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 20 de Abril de 1927

LA SESIÓN

A las 8 y 55 minutos, y presidiéndola el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas, se dió principio a la sesión ordinaria de la Comisión Permanente correspondiente a la presente semana, a la que asistieron los Tenientes de Alcalde D. Bartolomé Sampol, D. Miguel Coll y D. José Bauzá.

ORDEN DEL DIA

Se aprobó el acta de la sesión anterior. Se acordó satisfacer a la Casa Bar-Loek, de Palma, 495 ptas. por una cinta color negro fiijo suministrada para servicio de las máquinas de escribir existentes en las oficinas municipales. A D. Pablo Riera, 78'85 ptas. por modelación impresa suministrada para la formación de las listas cobratorias de la Contribución territorial sobre la riqueza rústica y pecuaria y de edificios y solares, del ejercicio de 1927 y reintegro de las mismas. A D. Miguel Oliver, Director de la banda de música de la «Lira Sollerense», 160 ptas. por los honorarios devengados por la asistencia de dicha banda a las procesiones del Jueves y Viernes Santo, Domingo de Pascua y por tocar diana en este mismo día.

Previos los informes favorables de la Comisión de Obras, se resolvió conceder los siguientes permisos:

A D. Bernardo Galmés Mir, como encargado de D. José Morell Castañer, para abrir una ventana en la fachada lateral de la casa n.º 11 de la calle del Cementerio, que da a la calle de la Cruz.

A D. Pedro Lucas Oliver para reparar la fachada lateral de la casa n.º 685 de la Manzana 55.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar ni nadie que quisiera usar de la palabra, a las 9 y seis minutos levantóse la sesión.

XUT Semanario humorístico de futbol. De venta: Plaza Constitución, 15

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 24 — A las siete y media, Misa de comunión general para las Hijas de Maria, durante la cual se practicará el ejercicio mensual. A las nueve y media, Horas menores, y a las diez y cuarto Oficio, con sermón a cargo del Rdo. Sr. D. Rafel Sitjar, Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo. Al anochecer, Visperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Lunes, día 25 — A las nueve, procesión de las Letanias, y Oficio mayor

Sábado, día 30. — A las siete, ejercicio en preparación del Mes de Maria. Al anochecer, se practicará el mismo ejercicio con toda solemnidad. Acto seguido se cantará Completas en preparación de la fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.

Domingo, día 1.º de Mayo. — Fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación. (Convento). Mañana, domingo, día 24. — Por la tarde, a las cinco y tres cuartos, función en honor de los SS. CC.

Viernes, día 29 — Al anochecer, a las siete y media, función dedicada al Santo Cristo.

Sábado, día 30, y durante todo el mes de Mayo, cada día durante la Misa primera se practicará el ejercicio del Mes de Maria rezado, y por la tarde, después del rosario, se practicará el mismo ejercicio con toda solemnidad.

En la iglesia de las MM. Escolapias. — Mañana, domingo, día 24. — A las siete y media, Misa conventual.

Lunes, día 25 — A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

Sábado, día 30. — A las seis y media, durante la Misa conventual, se dará comienzo al ejercicio del Mes de las Flores y se practicará el ejercicio propio del día, consagrado a Sta. Teresita.

En el Oratorio de la Inmaculada (Olivar del Fandó). — Mañana, domingo, día 24. — Fiesta a Ntra. Sra. de Lourdes. A las siete y media, Misa de comunión general. A las diez, Oficio solemne, con música, y sermón a cargo de Rdo. P. Bernardo Martorell, C. O. Por la tarde, a las cuatro, rosario, y sermón a cargo del mismo predicador. Acto seguido se practicará un devoto ejercicio en honor de la Inmaculada, que terminará con el acto de despedida, pasando todos por delante de la querida imagen de Maria.

Registro Civil

NAOIMIENTOS

Ninguno.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

- Día 16 —Guillermo Mora Rullán, de 12 meses, calle de Pastor núm. 1.
Día 17.—Damián Seguí Castañer, de 52 años, casado, calle de la Luna núm. 33.
Día 17 —Guillermo Vaquer Malmó, de 62 años, casado, calle de la Romaguera, número 50.
Día 18.—José Crespi Cuat, de 9 meses, manzana 5, núm. 46.
Día 18 —María Calafat Alberti, de 12 meses, calle del Cementerio n.º 15.
Día 19.—Miguel Frau i Mora, de 18 meses, calle de Vives n.º 6.
Día 19 —Pedro Vives Pocióvi, de 15 meses, calle de Isabel II, n.º 60.
Día 20 —María Moyá Amorós, de 28 meses, manzana 57, n.º. 58.
Día 21.—Antonio Castañer Oliver, de 51 años, viudo, calle de San Ramón n.º 53.

Día 21.—Josefina Alcina Mayol, de 2 años, manzana 54, n.º. 6.

Día 21.—José Amorós Ponteno, de 12 meses, calle de la Luna, n.º. 2

Día 21 —Pedro Juan Oliver Bauzá, de 80 años, viudo, calle de Fortuny n.º. 11.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 18 al 22 Abril)

Table with columns: Days (Lunes to Sábado), Francos, Libras, Dólares, Belgas.

MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 15 al 22 de Abril.

Table listing animal counts: Corderos, Ovejas, Carneros, Cabritos, Cabras, Terneros, Lechonas, Cerdos, Total, Aves, Conejos.

FERIAS Y FIESTAS

PROGRAMA de los festejos con que la ciudad de Sóller celebrará este año el 366º aniversario de la victoria alcanzada sobre las huestes musulmanas el día 11 de Mayo de 1561.

SÁBADO, DIA 7 MAYO

A las 17'30: Principio de las Fiestas y paseo de Cabezudos, al son de la gaita y tamboril, por las calles de la población.

A las 18: Inauguración, con asistencia de las autoridades, de la Exposición de labores en el Colegio de las Rvdas. Madres Escolapias.

A las 19'30: Traslado procesionalmente de la imagen de Nuestra Señora de la Victoria, desde la iglesia del Hospital, donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes completas.

A los 21: Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical en la Plaza de la Constitución, por la banda de la «Lira Sollerense», y disparo de fuegos artificiales preparados por afamado pirotécnico valenciano.

DOMINGO, DIA 8

A las 7'30: Cabezudos recorrerán, al son de la banda de música de la «Lira Sollerense», las calles de la ciudad.

A las 8: Inauguración, con asistencia de las autoridades, del Polígono de la Representación en Sóller del Tiro Nacional, y acto seguido se dará principio a un Concurso de tiro de honor cívico-militar.

A las 8'40: Llegada de la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61, siendo recibida por la Comisión de Festejos.

A las 10'15: Misa mayor solemne en la

Parroquia, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo del elocuente orador sagrado Rvdo. D. Jerónimo Pons Roca, Pbro.; con asistencia a este acto del Ayuntamiento, en corporación, y de los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, Sargento Soler y Valentes Dones de Ca'n Tamany representados por niños y niñas.

A las 15: Concierto musical por la banda del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61, en la Plaza de la Constitución.

A las 17: En el Campo de la Sociedad Deportiva Sollerense, tendrá lugar un gran partido de futbol entre el equipo de primera categoría y Sub-Campeón de Mallorca, «Constancia, F. C.», de Inca, y el equipo titular «Sóller», F. B. para disputarse una artística Copa ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento de Sóller.

A las 19'15: Procesión general, a la que asistirá el Ayuntamiento y la representación de los personajes históricos ya mencionados, y en la que será llevada en triunfo la auténtica tranca (Barra de Ca'n Tamany) con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas,

A las 21: Iluminación general, concierto musical en la Plaza de la Constitución y calle del Príncipe por las bandas de músicas del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61, y de la «Lira Sollerense», y disparo de fuegos artificiales de gran efecto.

LUNES, DIA 9

A las 7'30: Cabezudos, al son de las bandas de música, recorrerán las calles de la ciudad.

A las 10: Continuación del Concurso de tiro de honor cívico-militar y adjudicación de la Copa ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 10'30: En la Plaza de la Constitución concierto musical por la banda del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61.

A las 14: Reconcentración de fuerzas, al son de la banda de música de la «Lira Sollerense», en la plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el Capitán Angelats, y seguidamente marcha al Puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos, terminando ésta en el puente llamado d' En Barona.

A las 18: Entrada triunfal en la ciudad, de las tropas, al son de las mencionadas bandas de música, y procesión para el traslado de la imagen de Nuestra Señora de la Victoria, desde la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21: Iluminación general y velada musical por las bandas del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61, y de la «Lira Sollerense», y disparo de vistosos fuegos artificiales.

Sóller, Abril de 1927.

LA COMISION

SE VENDE

Una casa situada en la calle del Obispo Colom, n.º 58, esquina de la de Rullán y Mir, y el taller de maquinaria situado en la misma. Informarán: Calle Obispo Colom, 58.

Verdadera ganga

Por haberse ausentado su dueño se vende baratísimo auto cabriolet «Mathis» seis cilindros muy nuevo completamente equipado y a toda prueba. Darán razón en esta Imprenta.

EL PACTO DE LAS NARICES

En una aldea de Dinamarca, cerca de Swendborg, vivía un rico labrador llamado Holdberg. Era un hombre de gustos modestos y que poseía todo cuanto es preciso para ser feliz. Todos los viernes iba al mercado a vender los huevos, los pollos, las hortalizas y los cochinos que su granja producía.

Acabada esta tarea pasaba alegremente algunas horas en la taberna y al anochecer regresaba al trote de su viejo caballo, a través de los senderos del bosque.

El resto de la semana lo pasaba de pie en el umbral de la granja, con las manos en los bolsillos del pantalón de fustán, con su chaqueta azul de botones de oro y sus zapatos con hebillas de plata, como un propietario adinerado. En realidad le sobran motivos para encontrarse satisfecho.

Su esposa era de carácter áspero, pero le había traído al casarse una dote importante, y Holdberg tenía la bastante filosofía para saber que la perfección absoluta no existe.

Además, su mujer le había dado una hija, de la que se sentía muy orgulloso.

Se llamaba esta hija Frida y era muy bonita. Sus cabellos se asemejaban a las espigas maduras que el sol ha dorado, su boca era como una cereza y sus ojos reclamaban la comparación con dos lagos de leche pura en los cuales hubiesen caído dos gotas de firmamento azul.

No era, pues, sorprendente que todos los mozos de los alrededores y aun algunos vijos se hubieran enamorado locamente de ella, con tanto mayor motivo cuanto que la chiquilla era además de formas redonditas y poseía una dote suficiente para redondear a cualquiera.

Su fama se había extendido a muchas leguas de distancia. A falta del Príncipe Hermoso de los cuentos de hadas, todos los estudiantes de Swendborg morían de deseos de casarse con ella. Ya había habido en la ciudad muchos duelos entre rivales, de los que cada uno pretendía haber obtenido una mirada de simpatía de la joven. Y a diario, un muchacho vestido con su ropa dominguera, con el pecho agitado y el corazón en los labios, se presentaba en la granja a solicitar de buen Holdberg una audiencia solemne en la que hacía una formal petición de mano de la muchacha.

Pero el labrador era un hombre raro y no admitía que su hija se casara sin más ni más. El partido era demasiado bueno para que se tomase, el que hubiese de conquistarlo, el trabajo de merecerlo.

De ahí que, a cada uno de los pretendientes, después de haber escuchado atentamente su demanda, le hablase en esta forma:

—Para mí sería un placer daros mi hija en matrimonio, con tal que seáis vos de su agrado. Por lo que a mí se refiere, sólo pongo una condición: durante un año habéis de servir en la granja como criado, y si durante ese año una sola vez decís que no estáis satisfecho, tendré derecho a cortaros en seguida la punta de la nariz. Ahora bien: si soy yo el que no está satisfecho tendréis vos con respecto a mí ese mismo derecho. ¿Entendido? Si aceptáis seréis mi yerno, siempre que pase el año sin tropiezo y sin enojo.

Muchos aceptaron y la ciudad se llenó de jóvenes a quienes faltaba la punta de la nariz.

Pero el amor no se desalienta a pesar de todas las desventuras, y he aquí que un día se presenta en la granja un joven llamado Federico, más guapo y más audaz que los otros pretendientes. Cuando la hija del labrador lo vio se echó a llorar pensando en la triste suerte que aguardaba al infortunado. Sin embargo, la actitud resuelta de Federico era para inspirar confianza. Se le recordaron las condiciones, aceptólas él y comenzó inmediatamente a prestar servicio.

A la hora de comer fueron llamados todos los criados y adrede se olvidaron de él. Guardóse Federico muy mucho de protestar, pero cuando hubieron los otros abandonado la mesa y en el comedor no había nadie, entró él, se dirigió a la alacena, cortó un buen pedazo de pan, luego la mitad de un jamón, tomó una botella de cerveza y con estas provisiones se marchó a comer tranquilamente al campo. Su amo se tropezó con él al cabo de una hora.

—¿Estáis satisfecho?—le preguntó con aire socarrón.

—Mucho—respondió el otro.

En aquel momento llegó la esposa de Holdberg, sudando y bufando, y explicó a su marido que medio jamón había desaparecido. El labrador palideció.

—¿No estáis satisfecho?—preguntó Federico sacando el cuchillo.

—Sí, sí, completamente satisfecho—respondió el granjero.

Este penoso incidente fué olvidado. Federico siguió cumpliendo con sus obligaciones de criado de la granja con el celo más loable.

Algún tiempo después, ya más tranquilizados, el labrador y su esposa se dirigieron a la ciudad para asistir al mercado del viernes. Todos los otros criados estaban en el campo, y encargaron a Federico que cuidase de la olla que comerían por la noche, al regresar de la expedición.

La señora de Holdberg tenía un gatito al que quería mucho. Así que Federico se quedó solo cogió el gatito, lo mató y lo echó en la olla juntamente con las legumbres, y después se sentó tranquilamente a cuidar del guisado, espumando el caldo disolviendo los ojos de grasa de éste, y extrayendo uno de los del gato que sobrenadaba en la superficie. La tarde pasó en una apacibilidad absoluta. Pero al regresar la señora de Holdberg y ver en la ventana la piel de su gatito puesta a secar para venderla con las de conejo al peletero que por la granja solía pasar, empezó a dar agudos gritos y acabó por desmayarse. A todo esto llegó el labrador, que en seguida echó un jarro de agua al rostro de su esposa, y luego fué presa de un furor imponente.

—¿No estáis satisfecho?—le preguntó Federico.

—¡Sí, sí!—exclamó Holdberg llevándose instintivamente la mano a la nariz.

Otra vez que hubo de ausentarse, el labrador hizo a Federico prolijas recomendaciones, y para mayor seguridad le encargó que hiciera exactamente lo que a los otros viese hacer. Sucedió que por la tarde se presentaron unos carpinteros para reparar el techo de la casa. Empezaron por quitar algunas vigas carcomidas, y visto esto por Federico se apoderó de un pico y continuando la labor de los carpinteros se puso a derribar la casa. Cuando sus amos regresaron, una cuarta parte del primer piso habíadesaparecido y las bohardillas se sostenían por milagro. Y el desgraciado labrador tuvo que declarar que estaba satisfecho, bajo pena de perder la nariz.

Frida, sin embargo, apoyaba cuanto le era dable a Federico, y con gusto se habría casado con él, y veía con placer que llegaba el término del tiempo fijado sin que hubiese perdido la nariz, por la punta de la cual, si la conservaba, se hacía ella la ilusión de conducirlo cuando fuera su esposa. Con frecuencia se veía a la muchacha conversar gustosa con Federico. Un día que se hallaban juntos en el huerto, Frida le pidió que se subiera a un manzano para coger unas manzanas que deseaba. Tan rudamente sacudió la rama Federico, que una gruesa manzana alcanzó a la muchacha en la frente y al golpe inesperado cayó Frida y ya en el suelo se desmayó. El labrador llegó en aquel instante y vio a su hija tendida como muerta.

—¿No estáis satisfecho?—preguntó Federico.

—¡Cómo, miserable, granuja! ¡Habéis matado a mi hija y aún he de estar satisfecho! Os despido. ¡Largo de aquí! ¡Bastantes desgracias me habéis traído!

—Poquito a poco—interrumpió el joven

sacando el cuchillo—. Antes de marcharme exijo el cumplimiento de mi contrato. Voy a cortaros la punta de la nariz, ya que según vuestra propia confesión no estáis satisfecho.

La joven entretanto había vuelto en sí. Frida suplicó a Federico que no le hiciese daño a su padre, aunque según lo convenido le perteneciera la nariz. Pero Federico se mostró inflexible y mientras la joven hablaba él afilaba el cuchillo, con aire amenazador, en la suela de su zapato.

—Esperad al menos un minuto—gimió el pobre Holdberg.—¿No queréis permitirme que redima mi nariz?

—Según y cómo—respondió el joven—. Eso dependerá de la recompensa que me déis.

—¡Casaos con mi hija, miserable! Os la doy, ya que no puedo hacer otra cosa.

—Si ella quiere, por mi parte no pido más.

Se casaron, pues, y fueron muy felices, porque en el contrato matrimonial se reprodujo el pacto de la nariz. El cónyuge que se quejara del matrimonio sería desnarizado. Federico pensó que acaso habría sido preferible, tratándose de una mujer, cortarle la punta de la lengua; pero como era hombre prudente y sagaz no exteriorizó este pensamiento.

GABRIEL DE LAUTREC.

RECORDANDO EL PASADO

Por empinada y montañosa cuesta van dos viejos; él lleva una cesta colgada del hombro, y ella, en la espalda el orondo y muy clásico botijo que mitiga su sed cual dulce hijo.

Como el calor aprieta por instantes, a veces se detienen jadeantes bebiendo con gran ansia de aquel vino que a sus entrañas llega y les parece que así su fuerza y su energía crece.

Y nuevamente enfilan el camino para pronto llegar a su destino; el sudor les resbala por la frente... sus cabezas están congestionadas... y sus manos, nertes y pesadas.

—¡No puedo más—exclama el viejo, airado— el calor se va haciendo muy pesado y no podré llegar; me moriría en mitad del camino; descansenmos y luego aquí mismo comeremos.

—Tienes razón, Andrés—dice la vieja— a nuestra edad todo nos cansa y pesa. ¡Dichosa juventud que siempre ríes sin parar mientes en la desgracia mía! ¡Cuán pronto llegará también tu día!...

Comieron con desgana, con tristeza, a duras penas hablaron en la mesa; y al esconderse el sol tras las montañas poco a poco iniciaron el regreso.

(Y Febo les mandó un postrer beso)

JOSÉ OLIVER RAMÓN.

Folleín del SOLLER 19-

LA DAMISELA DEL CASTILLO

—¡Adelante!

Ni siquiera observó Rogerio que, lejos de haberse encendido luz, como se le había dicho, la cabaña estaba oscura como boca de lobo. Lo mismo fué hallar entreabierto la puerta que lanzarse al interior, huyendo de la tempestad que se desencadenaba cada vez con mas violenta furia.

—¡Alabado sea Dios! dijo el paje al entrar.

Y extendió los brazos como para guiarse en la oscuridad.

—Amen, contestó la voz bronca.

Eran el saludo que se acostumbraba entonces al entrar en una casa y la contestación que se recibía.

Sólo dos pasos pudo dar Rogerio. Sus manos no tropezaron con ningún obstáculo, pero no sucedió lo propio a sus pies, que se enredaron en una cuerda atravesada a dos palmos del suelo, haciéndole caer cuan largo era. En el mismo instante le arrojaron una manta encima, y un

hombre, al parecer de hercúlea constitución, cayó sobre él en pos de la manta, sujetándole y quitándole el libre uso de sus miembros, mientras que otro acudió en seguida a atarle los pies.

Ni se le dió tiempo de gritar, y todo fué obra de un momento.

Cuando Rogerio se vió libre de la manta que lo ahogaba, fué para sentirse atado estrechamente de pies y manos y cerrada su boca por un tupido lienzo. A más de esto, no contentos aún sus agresores, que debían ser dos por lo menos, le arrastraron hacia la pared de la cabaña, y por medio de una nudosa correa le ataron a un garfio de hierro clavado en un poste, dejándole allí sentado en el suelo, en bien difícil, si no imposible posición para hacer el menor movimiento.

La obscuridad que reinaba impidió que la víctima pudiera ver los semblantes de sus agresores, pero cuando todo estuvo concluido en medio de un silencio interrumpido sólo por la voz del trueno y el ruido de la lluvia que azotaba el techo de la cabaña, oyó como uno decía al otro.

—Ahora, Bocanegra, a dormir hasta que haya pasado la tempestad.

Una especie de sordo gruñido le contestó, y el llamado Bocanegra, sin decir

nada, fué a acomodarse en un rincón de la choza. El otro debió hacer lo mismo, y reinó el mayor silencio en el interior de aquella cabaña, donde no parecía ya que nada hubiese pasado.

No pudo atinar Rogerio, por más cavilaciones a qué se entregó, quienes eran aquellos dos hombres, pero fácilmente lo habrá adivinado el lector. El uno era Erasmo; el otro el gigante Bocanegra, que a las órdenes del primero había puesto el conde Arnaldo. Estaban apostados para sorprender a Rogerio, cuando regresara de su cita de amor, pero la tempestad les hizo buscar un abrigo en la cabaña, a la puerta de la cual, por la misma causa, fué luego a llamar el paje.

Por la mañana el día apareció risueño y despejado, el sol más esplendoroso iluminó valles y montañas; sólo en el parque algunos árboles caídos, algunas plantas abatidas, demostraban las huellas de la pasada tempestad.

Cerca de medio día, Dulce bajó al jardín a visitar sus queridas flores, las pocas que el huracán había dejado, e inclinada se hallaba arreglando una mata, cuando apareció el conde Arnaldo junto a ella. El conde inspiraba a la damisela un sentimiento instintivo de repulsión,

que no era dueña de reprimir cada vez que le veía. Así es que como siempre, se estremeció ligeramente.

El conde notó este movimiento.

—¿Os desagrada mi presencia, damisela Dulce?

—No por cierto, exclamó la joven con indiferencia.

—Me había parecido notar en vos un movimiento...

—Casual, si acaso.

El conde no insistió. La damisela dió algunos pasos, y el conde la siguió, colocándose a su lado. ¿Cómo rehusar su compañía?

Así y en silencio marcharon algún trecho.

—¿Habéis pensado bien en lo que me dijisteis el otro día, Dulce?, preguntó por fin el señor de Mongrony viendo que la joven se mantenía reservada y silenciosa.

—¿Y qué es lo que os dije, conde?

—¿No recordáis?

—No recuerdo.

—Me dijisteis que nunca seriais mi esposa.

—Es verdad.

—¿Y... persistís hoy en lo mismo?

(Continuad.)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

PROSES LLEUGERES

L'ONOMASTIC

Feia a la vora de cinc mesos que no ens havíem parlat, cinc mesos mortals per el meu esperit, que es trobava transbalsat per mil dubtes turbulents, quan vaig rebre una capseta de bombons d'ell.

Aquella capseta venia amb el símbol de la pau; jo ho llegia en la cinteta de seda vermella que circumdava gairement la cartolina clara, en les lletres d'or de l'etiqueta i la marca de l'anomenada casa venedora.

Mes mans tremoloses agafaren el present, el posaren a sobre d'una taula, i vaig contemplar silenciosament i emocionada la gentil ofrena. Mogut allavores mon sentiment per la tendresa, vaig sentir involuntàriament els meus ulls mullats pel plor, i casi, sens donar-me'n compte, vaig agafar la capsa i mos llavis li feren, dins ma solitud, un bes, que feia cinc mesos portava germinant qual mística flor a dintre del meu cor.

Mes al que al deixar altra volta la capsa a sobre la taula, mos ulls encara humitejats la vrellumaren d'un color blau-negre. Sobre d'ella hi havia unes mans turmentadores, amargant la dolcesa dels bombons...

Aquelles mans anaven fent signes dins l'espai, per sobre de la capseta, marcant dates funestes de sobressalts, d'angúnies, d'humillacions, que no podia oblidar mentres no les amorosíssim nobles actes ben patents.

O la capsa matisada d'or i rubís, com vingui a aturmentar-me! Mon front evocador va ser empalidit per una ombra de tristesa, i un calfred amará tot mon esser.

Ja reaccionada, la raó me cridà assessora: —«Torna-li la capsa de bombons.»

Mes mon sentiment, contraposant-se a l'imperi de la *deesa*, m' inclinà al perdó. Vaig afirmar després de breus moments de meditació, completament convençuda:

—L'acceptaré i li donaré les gràcies.

Però a la tarda, al trobar-me davant d'ell, al contemplar aquells ulls que em miraven i que havien gosat fent-me sofrir, al veure aquells llavis que m'havien ofrenat la mentida, no vaig poder reprimir un moviment instintiu de dignitat ofesa, i vaig ser, lo que no volia ser, dura, en mes paraules d'agraïment.

Vaig veure ben marcat en el seu rostre que m'havia rebut tot content i falguer, l'abatiment i el disgust, i jo, que m'havia duit a ell la pau, vaig entornar-me'n sense ella, malferint-la inclementment.

Una vegada sola, vaig sentir el pes del remordiment de ma conducta. No havia obrat bé; havia d'haver sacrificat el meu amor propi i havia d'haver recollit la pau que se m'ofrenava, i encara d'haver-la buscada com iris matisat, per a que terminés l'era tràgica de la nostra tivantor, que tant amargava m'existència.

Adolorida, sota el pes del mal pas donat, vaig agafar la capseta de bombons i em

vaig castigar a mi mateixa dient-me mentre la tancava a dins un armari:

—«Dec guardar-la intacta fins a la reconciliació.»

MARIA VERGER.

EVA IMMORTAL

Quan les hores d'amor passen i moren deixant nos sols sa trista recordança, ben cert que els ulls ne ploren, mes, dins el cor, no's morta l'esperança.

Si com fulles de rosa qui's mostia les il·lusions d'ahir cauen i volen, l'arbre de vida crea cada dia ideals nous qui l'endemà ns breçolen.

I així en mon cor s'encen una novella passió damunt les cendres de l'antiga. Eva muda de forma; però és Ella sempre més, sempre més, ma dolça amiga.

Qui ets tu, dona immortal qui sempre'm crides Maria, Margalida o Carme? [des, Ets una sola dona amb moltes vides que totes i una a una vols donar-me?]

Si l'il·lusió mateixa qui s'envola amb altre nom retorna tot seguit, són tes formes distintes una sola immortal creació de l'esperit?

Un nom, un color d'ulls; una figura tallada més o menys esbeltament, són sols una distinta encarnadura d'un Ideal creat pel pensament?

Ets tu, ma dolça amiga, eternal Eva, qui't renoves sempre per a mi, o renova el temps l'anima meva, fent l'il·lusió d'avui com la d'ahir?

No ho sé. Mes, sent que sempre'm crides, sigues Maria, Margalida o Carme, i que ja't som dentor de moltes vides... sens la qu'encara esper i has de donar-me.

LLUIS OBRADOR BILLON.

L'AMBICIOS

I

Al bell mig del claustre conventual dormia en santa pau un jardí molsós i auster; al bell mig del jardí s'aixecava arrogant un eucaliptus.

Per damunt les parets del convent muntava, massís i dominador, el campanar.

Amb respectuosa admiració el contemplava a totes hores l'eucaliptus, i gronxant-se encara més petites que tu i es conformen amb la seva sort — quin remei els queda! — Fes, doncs, el mateix. I a propòsit: saps si em falta molt encara per arribar al sol?

«Què n'és d'alt!... Quànt de temps li haurà calgut per arribar a assolir semblant alçària? Perque quan van transplantar-me aquí on soc jo era un arbret insignificant,

mentre que ell ja era tan alt com és ara. Deu ésser molt vell, car solament a força d'anys deu haver aconseguit pujar tan alt. Quàn arribaré a ésser ho tant com ell... i, per què no, a sobrepujar-lo? Perque repa-ro que els que em mireu solen dir: «Com ha crescut en poc temps!» essent així que mai he sentit d'ell semblant cosa; i en veritat que jo, que quan van plantar-me aquí tot just arribava als capitells de les columnetes del pis baix, ara ja deixo enrera els de les columnetes del pis superior. A ell també degueren plantar-lo de petit, i a força de temps i paciència haurà arribat a aquesta alçària, des d'on ho domina tot. Així, doncs, paciència, que jo també pujaré com ell ha pujat. I fins espero no aturar-me en la nova creixença, com sembla haver-li succeït a ell.»

Així pensava l'eucaliptus, fixes ses mirades — i l'ambició — en el cim del campanar, que, sigui dit de pessada, no es preocupava molt ni poc d'aquell arbre que veia allà baix, als seus peus, pujant a poc a poc, és cert, però pujant sempre.

I a força de temps l'eucaliptus anà enrobustint-se i estirant-se de més en més. Ara s'alçava ja per damunt les teulades que coronaven el claustre, i d'any en any, donant-se perfectament compte dels seus progressos, es sentia més orgullós i més impacient per igualar-se amb el seu rival, al qual ja començava a mirar amb cert desdeny; car amb malsana satisfacció anava observant que, al pas que ell guanyava en alçada, el campanar romanía estacionat. Què dic! Ara li començava a semblar que fins s'anava arronsant.

«Aproveïu-vos, ara que encara és temps! — solia dir als ocells que joguilejaven entre ses branques més altes. — Dia vindrà en què les vostres ales seran impotents per aixecar-vos fins al meu cim; llavors haureu d'accontentar vos en volar per entre les campanes d'aquella torre i posar-vos en llurs braços erts, i des d'allí em mirareu amb pasme i us direu: I pensar que altre temps ens posàvem a les branques més altes d'aquest arbre i fins passàvem volant per damunt d'ell!...»

II

I transcorreguts alguns anys, l'eucaliptus, a força d'estirar-se, aconseguí a midar-se amb el cim del campanar; i encara que el vent l'obligava a decantar el cap com per fer reverència al seu rival, tantost aquell deixava de bufar, dirigint se al campanar li deia amb insolència:

«Què tal company? Quàn hauries pogut, ni remotament, sospitar que vendria dia en què jo t'abrigués amb la meua ombra? Però, què vols fer-hi! No totes les criatures tenen la sort que m'ha escaigut a mi de pujar indefinidament. Es clar que això requereix un esforç i una potència excepcionals... Però, en fi, aconsola't, considerant que les falgueres que creixen als meus peus són encara més petites que tu i es conformen amb la seva sort — quin remei els queda! — Fes, doncs, el mateix. I a propòsit: saps si em falta molt encara per arribar al sol?»

Es clar que el campanar ni es dignava contestar a semblants impertinències, i se-

guia, com sempre, cridant els fidels a l'oració, plorant pels difunts i desafiant les tempestats.

«En què pensa aquesta gent? — es deia l'orgullós eucaliptus. — Què potser tenen ulls i no hi veuen? Com no treuen d'aquells rò-necs finestrals les campanes i les pengen en unes branques més altes? Què esperen? Bah! Massa que es veuran obligats a fer-ho el dia menys pensat!»

III

Ocupat com estava en semblants pensaments, no es donà compte d'una conversa que cert matí sostingueren el Pare Prior i el jardiner del convent.

—Desenganyeu-vos, pare — deia el jardiner — tot és inútil. Tot serà malversat temps i diners. De res no té de servir el que jo planti i replanti i camvii unes plantes per altres i entrecavi i afemi, mentre subsisteixi aquell parastre que és capaç d'engolir se, no el jardí sencer, sinó el mateix monestir. Les seves arrels ho tanen tot minat, i no sols no els basta aquest clos de terra, sinó que ja treballen per sota els fonaments del claustre.

—Es llàstima! — murmurava el Pare Prior, tot brandant el cap. — Un arbre tan superb!

—Miri, si no, sa paternitat — seguí dient el jardiner, — miri aquesta esquerdada que s'enfila paret amunt; miri aquestes lloses desconjuntades que comencen a aixecar-se com si les bufessin per sota... Doncs bé, tot això és obra d'aquest gegant que, com he dit, no pararà fins que tiri el convent a terra.

—Es llàstima! Es llàstima! — seguí mor-molant el Prior.

—Així, doncs, triï sa paternitat entre l'arbre i el jardí, i amb el jardí el claustre... i et que segueixi.

—Ee fi, si no hi ha més remei... Però és una viva llàstima!... Després de pujar tan alt!

Pocs dies més tard l'eucaliptus veia construir-se al seu voltant una gran bastida, apilotar-se taulons i cordes i escales, i enfilarse uns homes per les seves branques.

—Gràcies a Déu! Ja era hora! — sospirà amb satisfacció. — A l'últim han obert els ulls! Ara van a penjar-se les campanes a les branques més altes. Es clar que aquell pobre vell tindrà un disgust de mort, però que vol fer-hi! no podia ésser altrement!

Però quina no fou la seva sorpresa en sentir en ses branques i sota el tall de la dextra i les dents de la serra, en veure escapat el seu alterós cim, caure una per una, amb gran estrèpid, ses branques, quedant convertit en una antena pelada, veure socavar una vall fonda entorn del seu peu, sentir tallar les arrels... fins que el que havia estat arbre gegant no era ja altra cosa que un munt de llenya i fullaraca.

IV

L'arrelada petita, escampada ça i lla, fou minuciosament arrencada, remoguda i afemada de bell nou la terra, renovades les plantes, i al cap de poc temps el jardí del claustre recobrà sa antiga ufana.

En quan al campanar, seguí — i segueix encara — mantenint-se a la mateixa alçada.

APEL·LES MESTRES.

Folletí del SOLLER -7-

EL FORASTER

PER FRANCESC OLIVES SIMÓ

llejava sa pensa amb les mil cabrioletes que combinacions que allà a l'Amèrica, havia d'inventar, un cop arranjat se desdijunava i sortia a voltar per la ciutat escometent als amics de casa seva: molts cops prenia seient en alguna botiga, on deixava embadocats a amos i dependents parlant-los de les superbes instal·lacions comercials de Buenos Aires i fent desfilar per l'extasiada imaginació dels seus paisans una interminable corrúa d'aventures reals o fictícies que en boca del narrador prenién tal força descriptiva que insensiblement empeltava un fervorós entusiasme als oients.

—Pobre de mi, els deia — si no m'hagués mogut mai del meu niu! què seria jo avui? un metje sens clientela o un dependent amb trenta pesos al mes, que és un sou suficient per a no morir-se. En canvi, allà tinc el meu negoci, que m'ha

costat molt de crear, però que ara és una mina que raja sens estroncar-se!

I alentava als més joves a que imitesin son exemple.

Com algú recolós apuntés els temors de que molts tornaven amb les mans a la butxaca i tan miserables com quan havien marxat a llunyes terres, ell fogosament argumentava:

—Oh, els fracassats! aquests abunden per tot arreu, però el camp d'acció en l'extranger és ilimitat, l'horitzó és més ample, i en país foraster la lluita és més fàcil, doncs aquí duim sobre la consciència un llastre enutjador, la vergonya de dedicar-nos a ocupacions impossibles de practicar on tothom ens coneix i tothom ens censura...

A mig-dia prenia un vermuth en un establiment de moda, i com era pròdig en propines, el cambrer li demostrava un fond agraïment ja donant-li noves de la gent de la ciutat pessigollant-li la curiositat amb anècdotes salades de les noies que tenien algún punt vulnerable, ja fent-li present de les revistes i diaris amb aparatosa amabilitat. Quan una escaienta modisteta o una eixerida minyona creuava l'acera davant la tauleta de l' *americano* — també el moço l'anomena-

va així — unes frases galants ensucrades, volaven cap a elles, i si bé eren generalment acullides amb un somriure, també de vegades obtenien una grollera resposta que deixava espalmat a En Ramon qui en l'encantament de son narcisisme nirvanesc no podia suportar aital menyspreu.

A l'hora de dinar era quan ell volia ésser l'heroi de la festa. Amb el convenciment de que tenia més mèrits i més experiència, s'obsessionava en imposar la seva opinió en tot lo que en família es discutia, i renyava a la seva mamà perquè descuidava algún elegant detall en la refinada presentació del menjar, en els mobles, en els útils de taula; ell sabia de ciència pròpia lo que és el *chic* en aquests menesters, car si bé molt temps enllà s'havia fet malbé el estómac en dispeses i en el camp, després, quan ja disfrutà de posició independent, la seva casa i la seva taula eren son orgull, doncs ni ls milionaris mostraven més suntuositat ni més riquesa fins en els detalls més insignificants... prou ho celebraven tots els seus amics i també les seves amigues... En Ramon amb sa innata despreocupació contava relliscoses històries que feiem horroritzar a la Car me i

havia de baixar la vista tota ella enrojolada, ferida en el punt més flac de son esperit pudibund.

—Vaja, Ramon, això no has de contar-ho. Hi ha coses que sols han de escoltar-les els homes — li deia amb gest de contrarietat, la seva mare.

A les vetlles, després de sopar acudia l'enginyer, el nuvi de la Marta. S'anomenava Joan i era un jove alt, de rostre emmorenit i vestia elegantment: duia la cara tota rasurada i sos ulls clars d'esguard penetrant i fixe acusaven un temperament enèrgic. Tota la família s'asseia en els balancers de l'espaiosa galeria i conversava joiosament rebent pels vidres oberts dels amples finestrals l'aleuada fresquívol del camp en plena i odoranta floració, doncs sobreia el mes d'Abril damunt la plana. La reunió prenia un matíç de confiança que enamorava; cadascú emitia el seu parer sobre lo d'actualitat, glosant tots els succeïts i els aconteixements amb una dolça intimitat que feia trascórrer blannament les hores, però en mig d'aquella tebiona calma, En Ramon hi empeltava un esclat d'estridència descapellant les més extrava-

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

Por los periódicos de la capital llegados a esta ciudad nos enteramos de que, por el Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia, han sido hechos los nombramientos de concejales suplentes de nuestro Ayuntamiento, que han de cubrir las vacantes que se produzcan en la forma prevenida por el Gobierno.

Hemos procurado averiguar los nombres de las personas designadas, las cuales resultan ser las siguientes:

- D. José Ferrer Oliver.
- » Andrés Verd Vicens.
- » Guillermo Deyá Ozonas.
- » Rafael Mora Oliver.
- » Bartolomé Arbona Vives.
- » Pedro Magraner Noguera.
- » Ramón Vicens Ferrer.
- » Juan Casanovas Casanovas.
- » Amador Canals Pizá.
- » Vicente Sastre Colom.
- » José Canals Pons.
- » Joaquín Reynés Colom.
- » Antonio Colom Frontera.
- » Ramón Pastor Arbona.
- » José Magraner Vicens.
- » Sebastián Alcover Colom.
- » Jorge Castañer Oliver.

También nos ha sido posible averiguar que de entre los suplentes y para cubrir las dos vacantes de Concejales que existen actualmente en el Ayuntamiento, han sido designados D. Bartolomé Arbona Vives y D. José Canals Pons.

A todos los elegidos enviamos nuestra sincera enhorabuena.

El domingo último por la noche se celebró en el casino «Círculo Sollerense» un baile de sociedad para los socios y familias, organizado por los mismos elementos que tuvieron a su cargo los del último Carnaval.

Sin duda porque los entusiasmos de entonces hablanse entibiado algún tanto, no resultó tan lucido como aquéllos, no asistiendo a la misma gran muchedumbre de las veces precedentes.

Hubo, no obstante, diversas parejas que bailaron a los acordes de la orquesta que amenizó la velada.

Nos enteramos de que para el próximo lunes, día 25 del actual, a las once, ha sido convocada la Junta Pericial, al objeto de examinar, aprobar en su caso y fijar al público a efectos de reclamación el apéndice al amillaramiento que ha de servir de base para la formación del repartimiento de la Contribución territorial de la riqueza rústica y pecuaria de este término municipal, para el próximo año de 1928.

A la vecina de Sóller, Antonia María Bernat Oliver, le fueron sustraídas, el 16 del actual por la tarde, 400 pesetas en billetes, 14 monedas de oro de diferentes valores y países, varias botonaduras de payesa, una cruz y dos medallones de oro, un rosario de plata y un bolsillo de igual metal y otros objetos de menos importancia.

Todo lo referido lo había depositado la perjudicada debajo de un armario-ropero, para tenerlo oculto, de donde lo tomó Isabel Vidal Morey, natural de Santa María, que frecuentaba la casa para efectuar la limpieza.

Antonia María Bernat observó la falta de lo referido el día 20 de este mes por la mañana, y dió cuenta a la Guardia civil, quien examinó a la Isabel y ésta le presentó todos los objetos, alhajas y metálico sustraído, añadiendo que lo recogió para entregarlo a las hijas de Antonia María cuando regresaran de Francia.

Como la contestación no pareció muy lógica, la Guardia civil presentó en el Juzgado Municipal de Sóller el atestado correspondiente y la Isabel Vidal quedó detenida.

Hoy por la mañana ha sido trasladada a Palma a disposición del Juzgado de Instrucción del Distrito de la Lonja.

Por medio de atento B. L. M. nos ha invitado el señor Presidente de la «Cruzada del Amor Divino», de Palma, a la Asamblea que celebrará ésta mañana, domingo, a las once de la mañana, en el «Teatro Principal», con motivo de cumplirse el décimo aniversario de su fundación. Según el programa, del cual se ha incluido en la invitación un ejemplar, estará presidido el solemne acto, por el M. I. señor D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral de la S. I. C. B., por delegación del Ilmo. y Rdo. señor Obispo de la Diócesis; usarán de la palabra los oradores cruzados Srs. D. Gerardo M.^a Tomás, Presidente, D. Luis Pascual y D. Jaime Puig, y recitarán poesías los Cruzados señores don J. Javier Solanas, D. Jaime Mas, D. Salvador Dezcallar, D. Tomás Cano, D. José Font y D. Bartolomé Rosselló.

Agradecemos al señor Presidente, don Gerardo M.^a Tomás Sabater, la deferencia que le hemos merecido.

En otro lugar del presente número publicamos el programa de los festejos que han de celebrarse durante las próximas Ferias y Fiestas de la Victoria. No es todavía definitivo dicho programa, si bien ha sido confeccionado por la Comisión de Festejos de nuestro Ayuntamiento que preside el Teniente de Alcalde D. Miguel Coll Mayol, quien al facilitárnoslo nos ha manifestado que la Comisión se halla pendiente de unas gestiones, de cuyo resultado depende el que pueda añadirse algún otro número a fin de que el referido programa resulte lo más completo posible.

Como verá el lector, este año, al igual que en los anteriores, tendrá lugar el simulacro de desembarco de moros en la playa y acantilados de nuestro puerto, y al objeto de organizar dicho número la Comisión de Festejos ha sido ampliada con los señores D. Antonio Castañer Bernat y D. Pablo Seguí Alemany.

Si el programa que publicamos hoy sufre modificación, por añadirse algún número nuevo o sustituirse cualquiera de los que actualmente figuran, daremos conocimiento a nuestros lectores en la próxima edición de este periódico.

En esta Parroquia ha tenido lugar en la mañana de hoy el acto patético, verdadera fiesta infantil, de repartir el Pan de los Angeles a 69 niños y 62 niñas, que con gran regocijo lo han recibido por primera vez. Ha asistido a la religiosa ceremonia numerosa concurrencia, compuesta en su mayor parte por los padres y allegados de los tiernos comulgantes.

La terminación del solemne acto se ha anunciado al público por medio de un repique de campanas, y a este aviso gran número de curiosos, en especial mujeres, se ha agolpado en la plaza de la Constitución y calles de Bauzá y de la Rectoría, por donde debían aquéllos pasar al dirigirse a la Casa Rectoral, donde con sendos rollos y estampas recuerdo de la primera comunión les ha obsequiado a todos ellos el Rdo. Párroco, D. Rafael Sitjar.

Abonanzado el tiempo, el martes salió de nuestro puerto para el de Barcelona el jabeque «Antonietta», habiendo llegado sin novedad a su destino el jueves.

Dicho buque cargará en los primeros días de la semana entrante las mercancías destinadas a esta plaza.

Para mañana por la tarde hay anunciada en el campo de futbol, para antes de celebrarse el partido que se anuncia en el lugar correspondiente de este periódico, una función de circo compuesta de algunos números de acrobacia y de animales domesticados, por una compañía de titiriteros.

Forman el programa diversos números truculentos y cómicos, propios de un circo.

Para el Concurso de Tiro organizado por el «Tiro Nacional» que se ha de celebrar en esta ciudad coincidiendo con las

Fiestas de la Victoria y del cual están ya enterados nuestros lectores, se han recibido dos valiosas copas: una que concede la Diputación Provincial y otra el Capitán de Sementales señor Vidal.

La Diputación ha designado para representarla, ocupando una de las Vice-Presidencias del Jurado de Honor, a D. Joaquín Aguiló y Valentí.

El señor Presidente de la Representación del «Tiro», Sr. Castañer, nos ruega pongamos en conocimiento de los socios que retiren cuanto antes los títulos de inscripción para dicho concurso a fin de poder ultimar las listas de concursantes.

El vapor «María Mercedes» continúa efectuando con regularidad los viajes de transporte de vino entre Tarragona y Certe.

Una vez terminados dichos viajes, que durarán probablemente hasta fines de Mayo, comenzará dicho buque el itinerario de verano, o sea el servicio quincenal entre Sóller y Barcelona, con las acostumbradas excursiones de turismo por la costa catalana.

Nuestro apreciable amigo D. Gabriel Castañer, Comisionado Principal en Baleares de la compañía de seguros contra incendios «La Catalana», nos obsequió días pasados con un hermoso folleto de esmeradísima impresión e ilustrado con numerosos grabados. Uno de ellos, verdaderamente artístico, es el retrato en busto de D. Fernando Delás y de Jalpí, fundador y primer Director Gerente de la referida Compañía.

Contiene ese folleto en extracto la historia de esta hoy importantísima entidad desde su modesta fundación, en 1865, explicando su paulatino desenvolvimiento y demostrando por medio de estados de suma claridad la progresión de las operaciones efectuadas y del patrimonio social, con las cifras al pie indicadoras de los siniestros que ha satisfecho durante cada uno de los períodos que se especifican.

Es, en una palabra, un buen folleto de propaganda, con la lectura del cual se puede formar cualquiera una idea exacta del auge de la asociación, bastante para inspirar a los asegurados la más absoluta confianza.

Agradecemos sinceramente al Sr. Castañer, al mismo tiempo que el obsequio, la atención de que nos ha hecho objeto.

La semana actual, sin grandes variaciones atmosféricas, ha sido una serie continuada de días claros y despejados, en los que ha brillado el sol con todo su esplendor; días primaverales, no obstante los aires un poco demasiado frescos para los amaneceres y anocheceres de la deliciosa estación.

En otra ocasión se podría llamar «buen tiempo» a esta serie de días de atmósfera diáfana que nos regala actualmente la Naturaleza; pero en el estado en que se encuentran las sementeras y las cosechas pendientes en los frutales, particularmente en los olivos, ya no la califican nuestros agricultores así. Ya sería «mejor tiempo», a su modo de ver, una lluvia abundante que regara los sedientos campos, no sólo de esta comarca, sino que también de toda la región. Y esta lluvia deseada—que para alcanzarla se hacen ya rogativas por mandato de S. I. el señor Obispo diocesano—no llega a caer, ni se notan señales todavía de que la vayamos a tener próximamente.

El Presidente Delegado de la Asamblea Local de la Cruz Roja en Sóller, nos participa que la Asamblea Suprema, presidida por S. M. la Reina D.^a Victoria Eugenia (q. d. g.), ha otorgado medalla de oro para la Presidenta de Honor, D.^a Isabel María Sampol Colom, y además medallas de plata para la Vice-Presidenta, D.^a Rosa María Ripoll Gamundi, para la Jefa Visitadora, D.^a Catalina Cardell Bauzá, y para el Jefe de Brigada, D. Vicente Garau Vicens, por sus méritos contraídos en bien de la Institución.

Con satisfacción damos publicidad a esta agradable noticia, al mismo tiempo que enviamos a las señoras y al señor agraciados nuestra más cumplida enhorabuena.

El sábado último pasaron a Palma con objeto de gestionar diversos asuntos de interés para este Municipio, los señores Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer, y los Tenientes D. Miguel Coll Mayol y don José Bauzá Llull.

Aprovechando su estancia en la Capital de la provincia, los señores mencionados visitaron al Excmo. Sr. Capitán General, y no hallándose éste en su domicilio, fueron recibidos por su Ayudante, el Comandante D. Francisco Añeres, quien, deferentísimo, agradeció la visita y se ofreció para transmitir al Excmo. Sr. Marzo Balaguer un saludo afectuoso y la más cordial bienvenida en nombre del Ayuntamiento de esta ciudad.

Departieron los reunidos durante un buen rato y solicitaron del señor Añeres autorización para que los soldados hijos de Sóller pudiesen pasar a esta ciudad los días de las próximas Ferias y Fiestas, a lo cual accedió amablemente el referido Comandante, ofreciendo, si las necesidades del servicio lo permiten, conceder permiso para que los tres días de fiesta puedan pasarlos al lado de sus familiares.

Dicha gestión ha de ser aplaudida por cuantos padres tienen alguno de sus hijos prestando servicio en Palma, y nosotros en su nombre no vacilamos en tributar a los nombrados señores sincero aplauso.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Hemos tenido el gusto de saludar al distinguido Dr. Juan Fahrenberg, director del Instituto Geográfico de Marburg (Lahn) de Alemania, que por breves días ha visitado este valle.

Celebraremos que su breve estancia entre nosotros le haya sido grata.

DE VIAJE

Después de haber permanecido una corta temporada al lado de sus familiares, el miércoles se embarcó en el vapor que salió de Palma para Valencia, nuestro querido amigo el comerciante D. Guillermo Bernat Castañer, donde tiene sus negocios como socio de la casa «Arbona-Rullán-Bernat», de Villarreal de la Plana.

NECROLÓGICAS

A los achaques propios de su avanzada edad sucumbió, el viernes de la anterior semana, nuestro buen amigo D. Bartolomé Arbona Casanovas, antiguo comerciante y suscriptor entusiasta del SOLLER desde su fundación, en esta ciudad muy conocido y apreciado. Por esto fué su muerte generalmente sentida.

El Sr. Arbona, siendo todavía muchacho, fué uno de los primeros sollerenses que emigraron a Francia para la venta de la naranja, que por los años de 1853 y siguientes se producía en este valle en gran cantidad. Así es que alcanzó aún aquellas fechas en que el velero de esta matrícula que patroneaba el popular D. Antonio Vicens, *Codony*, llevaba cargamentos del dotado fruto a la recién formada Compañía de los Sres. D. José Deyá (*Bernadet*), don Antonio Frontera (*Ferre*) y D. Bartolomé Enseñat (*Menut*), la que, faltando todavía las líneas férreas que existen en el medio día de la vecina nación, había de efectuar los transportes de la naranja por el canal por medio de barcazas. En ellas prestó utilísimos servicios en los trabajos de conducción y de vigilancia, el joven Arbona, captándose por su vivacidad y celo el aprecio de sus superiores y el de todas las personas con quienes había de tener trato, así de Certe como de las diferentes poblaciones donde hacía las ventas (Béziers, Castres, Toulouse, Bordeaux) en sus viajes por el referido canal.

Asociado más tarde con los Sres. don Guillermo Colom y D. Guillermo Castañer, estableció su comercio en Béziers, quedándose luego dueño del mismo, al contraer matrimonio, y lo fué desarrollando aun más con la ayuda de su esposa, hasta que al cumplir la edad de 63 años lo cedió a D. Mateo Vicens y se retiró a disfrutar del fruto de sus sudores en esta su ciudad natal.

Su muerte fué ejemplar por su resignación a la voluntad de Dios, y la esperó, después de haberse despedido tranquila-

mente de sus sobrinos y de sus amigos, con la satisfacción de quien no tiene queja alguna de nadie ni cree haber a nadie ofendido.

Al rosario y conducción del cadáver al Cementerio asistió, además de la música de capilla para el canto del *Miserere*, una concurrencia muy numerosa, y lo mismo al funeral que se celebró en sufragio del alma del finado, al día siguiente, en la iglesia parroquial, como era de esperar dadas las extensas relaciones y generales simpatías del difunto y de su sobrino, D. Bartolomé Arbona, en cuya compañía vivía.

A éste y demás familiares acompañamos en el sentimiento, y a las suyas y a las de la Iglesia unimos nuestras preces para que conceda Dios al ser querido cuya pérdida lloran la eterna bienaventuranza.

Nuestro particular amigo D. Bartolomé Frau Frontera, conserje de la sociedad «Ferrocarri de Sóller», ha pasado por el duro trance de perder a su único hijo, Miguelito, tierna criatura de diez y ocho meses, víctima de la epidemia del sarampión, que desde hace algunas semanas azota nuestra infancia.

Al justo dolor que embarga a nuestro amigo, a su amante esposa y a los demás familiares, unímonos sinceramente y rogamus a Dios derrame sobre sus almas el bálsamo de la cristiana resignación.

En la populosa barriada del Puerto, donde fijó su residencia al retirarse de los negocios, falleció anteayer, jueves, el conocido comerciante y agricultor D. Antonio Castañer Oliver, si no joven todavía, tampoco viejo, pues que a los 51 años de edad no debe darse aún al hombre este calificativo, estando más bien en la plenitud de su existencia si no la minaron serias enfermedades en su juventud.

La dolencia que ha llevado al Sr. Castañer al sepulcro duróle tan sólo unos ocho días, pero ya de antes, desde que a consecuencia de una fuerte bronquitis que padeció estando en Francia hubo de retirarse de la vida activa de trabajo, en 1919, era su salud bastante delicada.

Las relaciones del Sr. Castañer entre los comerciantes que en la nación vecina se dedican a la venta de legumbres primizas, era muy extensa, en especial entre nuestros compatriotas, a muchos de los cuales expedía maravillosos tomates que cultivaba en sus fincas como una especialidad y que habían llegado a conseguir general renombre. Y, como, por otra parte, en su trato personal era sumamente atento y afable, cuantos le trataron le tuvieron siempre en grande estima. Por esto sintieron sus numerosos parroquianos su retirada de los negocios y habrán sentido ahora su muerte, como la sienten los vecinos de la barriada marítima y de esta ciudad que con él han estado últimamente relacionados y cuantas otras personas tuvieron ocasión de conocerle.

De este general sentimiento fué ya evidente prueba la numerosa concurrencia que asistió al rezo del rosario, de cuerpo presente, y conducción del cadáver a la última morada, cuyos actos tuvieron lugar el mismo día de la defunción por la tarde. Asistió, además, al entierro la música de capilla de esta parroquia, que junto con el clero de la de San Ramón de Penyafort, con cruz alzada, cantó el *Miserere* hasta *Sa Torre*, y luego, desde la entrada de la población por la calle del Mar, con la Comunidad parroquial, que también con cruz alzada había ido a recibir la fúnebre comitiva y a ella se había unido.

El funeral en sufragio del alma del finado se celebrará el miércoles próximo, día 27, a las nueve, conforme en el anuncio mortuario que en otro lugar publicamos se especifica, y es muy probable revista también este acto inusitada solemnidad y sea, por las razones antedichas, una imponente manifestación de duelo como quizás nunca en el Puerto se habrá visto.

Descanse en paz el infortunado señor Castañer, y reciban sus atribulados viuda, hija, hijo político y demás familiares consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

El lunes de esta semana falleció en Pal-

ma la distinguida señora D.^a Carmen Jofre de Villegas y Andreu, Vda. de Salord.

Desde hace tiempo minaba la existencia de la buena señora terrible enfermedad que la ha tenido postrada en cama durante muchos meses, sin que los solícitos cuidados de su familia ni los desvelos de los médicos que la visitaron diariamente lograran salvarla. La noticia de su muerte ha causado hondo pesar entre sus numerosas amistades.

Descanse en paz el alma de la finada, y reciban sus familiares, especialmente nuestro distinguido amigo, su hermano, el Notario de esta ciudad D. Francisco Jofre de Villegas, y su sobrino el Abogado y Director Gerente de la «Salinera Española», D. Bartolomé Pons, la expresión de nuestro más sentido pésame.

Vida Religiosa

El domingo por la mañana verificóse la matutinal procesión del Encuentro con la acostumbrada solemnidad. Ya de madrugada despertaron al vecindario los alegres sonos de la banda de la «Lira Sollerense» que, tocando diana, recorrió las calles de la población, y poco después el jubiloso repique de las campanas congregó en la Plaza y demás sitios por donde dicha procesión debía pasar a un gentío muy numeroso. El día apacible, sin los vientos fuertes y molestos que en otros años deslucieron el acto, con un cielo muy sereno y muy azul, un sol refulgente y un ambiente saturado de aromas, contribuyó a la brillantez de la fiesta, dándole su verdadero carácter de mañana de Pascua.

El encuentro de las imágenes de Jesús resucitado y de su Santísima Madre se verificó frente a la farmacia de D. José Serra, en la plaza de la Constitución, cantándose por la música de capilla y el clero parroquial el alegre himno del día, *Regina caeli*, y siguió después su curso la procesión dando vuelta a la mencionada plaza y continuando por las calles de Buen Año, San Bartolomé, Batach y Luna. Una vez en el templo, se cantó seguidamente la misa mayor, con asistencia de un público numerosísimo que lo llenaba por completo, y del Ayuntamiento presidido por el Alcalde, Sr. Casasnovas, que había asistido también a la procesión, al mismo tiempo que parte de esta, saliendo por el portal lateral, se dirigió a la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, a la que desde remota fecha suele ser trasladada solemnemente la imagen de la Virgen Santísima. La banda de música de la «Lira Sollerense» tocó apropiadas marchas durante el curso de ambas procesiones.

En el oficio que hemos dicho se cantó en la Parroquia, fué el celebrante el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, quien después del Evangelio despojóse de la casulla y fué a ocupar la sagrada cátedra, pronunciando breve sermón de salutación a la Reina de los Cielos con motivo del fausto suceso que con tanto júbilo conmemora en tal día la Iglesia católica, y después de atinados consejos, de caridad y perseverancia, a sus feligreses y de dirigirles afectuosa felicitación, entonó el *Regina caeli*, que cantó la Comunidad con acompañamiento del órgano y escucharon los numerosos asistentes puestos en pie.

El lunes, segunda fiesta de Pascua, asistió numerosa concurrencia a la misa mayor, que se cantó por la escolanía, con acompañamiento de armonium, siendo el celebrante el Rdo. D. Ramón Colom, asistido por los Rdos. D. Antonio Caparó y D. Antonio Rullán, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente. Después del Evangelio predicó el sermón dicho vulgarmente *del ramell*, (que suele ser el de su despedida) el predicador cuaresmal, y en él estuvo verdaderamente inspirado el Rdo. P. Dionisio de Llorens, explicando lo que es el cielo a su modo de ver y aconsejando a sus oyentes la formación de un ramo de flores celestes, como son las eucarísticas y las marianas, para alcanzarlo.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación fué recibida la imagen de la Vir-

gen en el portal mayor del templo por los PP. de la Congregación de los SS. CC. y la escolanía, cantándose luego el himno de salutación que prescribe la rúbrica, y seguidamente la misa mayor, con exposición del Santísimo Sacramento, como principio de la solemne oración de Cuarenta Horas dedicadas a la milagrosa figura del Santo Cristo.

Continuó la religiosa solemnidad el lunes y terminó el martes, siendo en extremo lucidos todos los actos que la constituyeron, en los tres días, y habiendo asistido a ellos numerosos fieles, en especial a los del primero y del último, conmemorativo éste del hecho portentoso que motivó la fiesta que al Santo Cristo anualmente se consagra. En la misa mayor de este día ocupó el púlpito el predicador cuaresmal, Rdo. P. Dionisio de Llorens, Superior de los Capuchinos, quien relató el luctuoso suceso y desastrada muerte del impenitente Esteban Ginard, que ya todos los sollerenses escucharon en su infancia de boca de sus madres.

Con la misma solemnidad de todos los años fué llevada la Sagrada Eucaristia, el martes por la mañana, a los enfermos y achacosos que tienen su residencia dentro de esta población y no habían podido asistir a la Parroquia para cumplir con el precepto pascual.

Llevaba el copón conteniendo las Sagradas Formas el Rdo. Párroco, Sr. Sitjar, bajo palio, cuyas varas sostenían señores sacerdotes, y formaban en la procesión, precedidos por el estandarte de la cofradía del Santísimo Sacramento, buen número de vecinos; y siguiendo a la bandera de la asociación, los Adoradores Nocturnos, todos ellos con sendos cirios. La música de capilla cantó, alternando con el clero, apropiados himnos durante el trayecto y un motete en el acto de recibir los pacientes la Santa Comunión. Fueron trece los comulgantes.

Ayer, viernes, comulgaron los enfermos, ancianos y achacosos imposibilitados de hacerlo en el templo parroquial que tienen su domicilio en las afueras de esta ciudad. Fueron éstos en número de quince.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Las funciones del domingo último resultaron verdaderamente dignas del día de Pascua, porque la calidad de los films que fueron proyectados era de la buena, cuya excelencia no deja lugar a dudas, y todos unánimemente así lo reconocieron. *El sol de media noche* es, en verdad, una notable película, de las mejores que hemos visto en este teatro, pues une a un asunto movido y atrayente una presentación fastuosísima, que responde por completo al esfuerzo realizado por la casa editora para presentar una cinta de tal magnitud. La labor de sus intérpretes principales—Laura la Plante, Pat O'Malley, Raymond Keane—forma el digno complemento de esta soberbia producción, a la que nada falta y en la que han sido cuidados todos sus menores detalles para que resultara una verdadera obra de arte, como es en realidad.

El numerosísimo público que llenó por completo el teatro en las tres funciones en que fué presentada, confirmó con su aplauso que es justa la fama de que goza esta película y reconoció que no han sido exagerados los elogios que se le habían tributado. Es excusado decir cuan satisfecho salió de la función a que había asistido y que quedó, por lo mismo, con ganas de presenciar el final, en el que dicha cinta alcanza el máximo de belleza y emoción.

El día siguiente, lunes, también fué proyectada una bellísima película: *Amor que vence al amor*, por Betty Compson, que gustó mucho a los espectadores, no tantos como el día anterior porque en la segunda fiesta de Pascua mucha gente suele salir al campo.

En este día debía actuar, además, la bailarina *Rosario Santafé*; pero por haber llegado a esta ciudad demasiado tarde y no haber dado lugar al ensayo con la

orquestra, fué acertadamente suprimido este número del programa, después de haberlo notificado al público antes de la entrada por medio de un aviso que fué colocado sobre la taquilla.

Esta noche tendrá lugar el estreno de la segunda y última jornada de *El sol de media noche*, que es esperada aún con mayor interés que la primera porque en ella se desarrolla la parte más dramática y emocionante de la película. Cuántos vieron la iniciación de esta vibrante y humana novela de la Rusia fastuosa y decadente ansían ver el desenlace, que siempre en esta clase de grandes films suele revestir el mayor interés de la obra.

De complemento de programa se proyectarán, además, las siguientes películas:

- 1.º *Uno de los tres*, drama del Oeste americano, en dos partes, por Roy Stewart.
- 2.º *La orgía*, comedia dramática, en cinco partes, por Gladys Walton.
- 3.º *El sol de media noche*, segunda jornada, en cuatro partes.
- 4.º *Un pasajero molesto*, cómica Century, en dos partes.

Para el sábado próximo nos anuncia la Empresa que está fijada la fecha del estreno de la hermosa y esperada serie *Los dos pilletes* (Fanfán y Claudinet), película sentimental y popular del género de *Los hijos de nadie*, de grato recuerdo.

TEATRO VICTORIA

Como no podía menos de suceder, al sólo anuncio del estreno de la famosa serie *El terror de los viles*, por el hercúleo Luciano Albertini, se congregó enorme concurrencia en este teatro en las funciones de estas pasadas fiestas de Pascua, principalmente en las del domingo. Dicha serie, sin aquellos trucos de las americanas, aun cuando sea también de mucha lucha y movimiento, entusiasmó por completo a cuantos la vieron y gustan de este género de películas; es de las que serán recordadas largo tiempo con satisfacción.

Albertini cuenta con muchas simpatías entre el público y las aumenta al poner su enorme fuerza muscular de parte de las causas nobles, como en esta serie estrenada el domingo último, en lo cual radica el éxito que obtuvo dicha cinta ya en sus primeros episodios.

Las otras películas de complemento que fueron proyectadas: *Peor que una suegra*, por Max Linder, el domingo, y *Carmen*, por Charlot, el lunes, fueron muy celebradas y constituyeron dos grandes éxitos de risa, en las que los dos famosos cómicos hicieron pasar un rato agradableísimo a los espectadores.

El jueves fueron reanudadas en este salón las funciones que solían tener lugar en dicho día, interrumpidas hacía unas cuantas semanas, proyectándose un variado programa de cine en el que sobresalió la película *El honor ante todo*, por Jhon Gilbert.

Mañana habrá las acostumbradas funciones a las cuatro y a las nueve de la noche, en las que serán proyectadas las siguientes atractivas cintas:

- 1.º *El deber contra el Vicio*, drama, en cinco partes, por Tom Mix.
- 2.º *El terror de los viles*, 3.º y 4.º episodios, por Luciano Albertini.
- 3.º *Cambiando de aires*, cómica, en dos partes.

LA EXCELSIOR

Perfumes y artículos higiénicos para la conservación de la belleza

Gran surtido de las principales marcas nacionales y extranjeras

Para garantía del comprador y respeto serio al comercio he establecido en esta casa el precio estrictamente fijo.

CARRASCOSA

Plaza de Cort, 25
PALMA DE MALLORCA

Para encargos: En mi domicilio, de "Can Pereta,"

¿Quienes
son

LOS PREVISORES DEL PORVENIR?

¿CUALES SON SUS FINES? Para informes dirigirse al

☀ ☀ ☀ Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 39 ☀ ☀ ☀

FRUITS EN GROS
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

|| || ||

Calmante poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

|| || ||

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

↔ DAVID MARCH FRÈRES ↔ ↔ J. ASCHERI & C.^{la} ↔

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée), MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**
— FUNDADA EN 1880 —

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER
46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación ☀ Exportación ☀ Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN
CARCAGENTE (Valencia) y BENIJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA
(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)
TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
ARCHENA (Murcia) Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES
ORANGES, CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

Transportes y Aduanas

Antonio Mayol y Martial Maillol

CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE
(Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.

COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN PORT-BOU - España.
BARCELONA - Consulado 1 - 3.º Despacho 35.

TELEFONOS

CERBERE, 39
CETTE, 670
BARCELONA, 4384. A.

TELEGRAMAS

CERBERE — MAYOL
CETTE — MAILLOL
PORT BOU — MAYOL
BARCELONA — BANANAS

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT }
Cerbère
Cette
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbère

Pyr. Orles.
FRANCIA

Téléphone 6-35—Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880

EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL

4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA



Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES

de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, cosés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España. RAPIDA S. A.

AVIÑO, 9 - APARTADO, 738
BARCELONA

Pidanse catálogos ilustrados que se dan gratis

EXPORTACION AL EXTRANJERO @ NARANJAS Y MANDARINAS @ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

Telegramas: FIOLE ALCIRA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**CONSIGNATION
TRANSIT

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Union* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figes et arachides par wagons complets.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2.ª Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation * Commission * Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figes sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes à couteau, raisins.**A. Montaner & ses fils**

10 - 2 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS**LA SOLLERENSE****JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICOCerbère, 9 | Télégramas CERBERE - José Coll
CETTE, 3 08 | CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll**Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS****F. ROIG**Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: ValenciaTeléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao-Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION**PIERRE BISCAFE**15, Rue Henri Martin — **ALGER**Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chas-
selas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.**Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra**AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute
marchandises franco gare Marseille.

— Couriers tous les Jours. —